

INFORME ANUAL DE LA FACULTAD DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Nombre del Centro:	Facultad de Traducción e Interpretación
Nombre del Decano:	D. Richard Clouet
Oferta formativa:	Grado en Traducción e Interpretación Inglés-Alemán Grado en Traducción e Interpretación Inglés-Francés Doble Grado en Traducción e Interpretación Inglés-Alemán e Inglés-Francés Máster Universitario en Español y su Cultura: desarrollos profesionales y empresariales

Acorde con las exigencias del Espacio Europeo de Educación Superior, el Sistema de Garantía de Calidad de la Facultad de Traducción e Interpretación de la ULPGC se compone de un conjunto de elementos interrelacionados a través de los cuales se gestiona, de forma planificada, la calidad del Centro con un enfoque de mejora continua de los servicios que se ofrecen. El SGC recoge todas las medidas de garantía que la Facultad implanta en cuanto a los niveles docentes, de servicios, infraestructuras, recursos y resultados con el objetivo de favorecer la mejora continua de las titulaciones que imparte y para garantizar el nivel de calidad de su oferta formativa.

El SGC presta especial atención al análisis de las necesidades y expectativas de los estudiantes, así como de otros grupos de interés, en relación con la formación ofrecida, al establecimiento de objetivos dentro de su ámbito de aplicación, y a la toma de decisiones respecto a los criterios de calidad.

Para cumplir con esta misión, el SGC abarca una serie de acciones y procedimientos que analizan el desarrollo de la enseñanza y los resultados del proceso formativo a través de un sistema de recogida de información, de revisión y de mejora

- de los objetivos del plan de estudios.
- de las políticas y procedimientos de admisión.
- de la planificación de la enseñanza.
- del desarrollo de la enseñanza y de la evaluación de los estudiantes.
- de las acciones para orientar al estudiante.
- de la dotación del personal académico.
- de los recursos y servicios de la enseñanza.
- de los resultados del aprendizaje.

Además, existen procedimientos de consulta que permiten recabar información de egresados, empleadores u otros grupos sociales relevantes, sobre la inserción profesional de los titulados, la formación adquirida (conocimientos, competencias y destrezas) y los perfiles profesionales o las necesidades de formación continua.

1. RESULTADOS DEL CENTRO

1.1. OBJETIVOS DE DIRECCIÓN DEL CENTRO.

Atendiendo a la Política general de la **Facultad de Traducción e Interpretación** establecida en el documento "Política y Objetivos de Calidad de la Facultad de Traducción e Interpretación" (aprobado en Junta de Facultad el 25 de febrero de 2010 y modificado en Junta de Facultad el 29 de julio de 2010) en el curso 2010-2011 se plantearon las siguientes acciones y metas para el logro de los Objetivos Generales:

Objetivo General. Impulsar la formación continua de todos nuestros egresados, profesores y personal de administración y servicios para que puedan desarrollar de forma idónea su actividad laboral, docente, investigadora y de gestión.

Objetivos Específicos emanados del Objetivo General.

1. Formación específica para la acción tutorial para los miembros de la CAT de la FTI a través de un Taller de Tutoría Universitaria (10h) impartida por Dra. Immaculada Dorio y Dra. Mercedes Torrado del Departamento MIDE de la Universidad de Barcelona.

Contenidos del taller:

- ¿Quiénes somos y qué vinculación tenemos con la Tutoría Universitaria?
- La tutoría universitaria en nuestras Facultades
- Funciones y estrategias de la tutoría universitaria
- La evaluación de la tutoría universitaria: herramientas para la mejora
- Reflexión y propuestas de mejora de la tutoría en nuestras Facultades

Definición de los indicadores propuestos para medir los objetivos específicos:

C-IN57REN-P (Nº PDI participante en la formación/Nº profesores implicados en la acción)

Meta: 75%

Resultado: 77%

C-IN58REN-S (Existencia de un PAT acorde con las pautas establecidas durante el curso de formación)

Meta: 100%

Resultado: 100%

Interpretación de los datos:

El 77% por ciento de los profesores miembros de la CAT participaron en el Taller de Tutoría Universitaria, cifra que supera la meta establecida por la Dirección del Centro. A raíz de lo aprendido en el taller, se estableció el Plan de Acción Tutorial para el siguiente curso 2011-12. El gasto de este taller se compartió con las Facultades de Geografía e Historia y de Filología, aprovechándolo de esta manera un mayor número de asistentes y convirtiéndolo en una actividad altamente rentable para la FTI.

2. Formación específica para la docencia para atender las necesidades de un alumno ciego a través del curso Quick Braille (15h) impartido por el personal cualificado de la ONCE.

Definición de los indicadores propuestos para medir los objetivos específicos:

C-IN57REN-P (Nº PDI participante en la formación/Nº profesores implicados en la acción)

Meta: 75%

Resultado: 66.66%

C-IN58REN-S (Existencia de un PAT acorde con las pautas establecidas durante el curso de formación)

Meta: 100%

Resultado: 100%

Interpretación de los datos:

El número de profesores que participaron en el curso de la ONCE ha sido satisfactorio y demuestra el alto nivel de interés y compromiso del personal docente de la **Facultad de Traducción en Interpretación** para con el alumnado con discapacidad. Las encuestas de satisfacción sobre el curso recogen un alto nivel de satisfacción con el contenido y la metodología.

Tras el curso de Tutoría Universitaria recibida por los miembros de la Comisión de Acción Tutorial, que fue de gran ayuda para todos los asistentes, se elaboró el Plan de Acción Tutorial según lo aprendido y aconsejado por las dos expertas que la impartieron. Este PAT se introduce para el curso 2011-12.

Propuestas de mejora:

Volver a realizar el curso Quick Braille en el siguiente curso académico para el profesorado de 2º curso.

Incluir en el Plan de Acción Tutorial la designación de al menos un tutor para atender las necesidades de alumnos con una discapacidad.

Objetivo General. Potenciar la interacción de la Facultad con la sociedad, abriendo cauces de comunicación que difundan la imagen de la Facultad.

Objetivos Específicos emanados del Objetivo General.

3. Aumentar y mejorar la difusión de información relativa a la FTI que se difunde a los grupos de interés, según las exigencias del SGC, modernizando y dinamizando su imagen.

Definición de los indicadores propuestos para medir los objetivos específicos:

C-IN59REN-P (Número de visitas a la página web (desglosado por páginas y meses) desde 1 septiembre 2010 hasta el 1 de septiembre 2011)

Meta:

Resultado: 53.819

C-IN60REN-S (Nº de funciones incorporadas en la nueva página web/Nº funciones web anterior) x 100

Meta:

Resultado: 3070 páginas

C-IN61REN-S (Número de imágenes incorporadas en la página web)

Meta:

Resultado: 123

Interpretación de los datos:

La página web de la **Facultad de Traducción e Interpretación** constituye una herramienta potente en la difusión de toda la información relativa al centro y a las titulaciones que imparte. Se compone de un gran número de páginas y se ha visitado desde 85 países, con el mayor número de visitas originándose en España, seguido por Alemania, Bélgica, Venezuela, Francia, Reino Unido, Italia, México, Irlanda y EEUU, con 243.600 páginas vistas y 20.282 visitantes únicos (datos Google Analytics).

El mayor número de visitas, con diferencia, se realizan en los meses de septiembre y junio, lo cual indica que los estudiantes de la propia **Facultad de Traducción e Interpretación** utilizan esta herramienta para sus consultas y dudas. Este hecho contribuye de manera importante a disminuir las visitas y llamadas telefónicas al Decanato y a los Vicedecanatos (ver abajo el Objetivo Específico número 4), aunque éstas siguen ocupando un tiempo muy importante en el día a día de la Facultad, principalmente porque los usuarios no se ciñen al horario de Atención al Público, sino que acuden en cualquier momento en el que desean resolver o consultar un tema.

Se puede disponer de todas las estadísticas de la página desde su creación con la herramienta *Google Analytics*. El gran número de imágenes incorporadas contribuye al atractivo de la página.

4. Utilizar los recursos tecnológicos para agilizar o disminuir el trabajo administrativo de la Facultad.

Definición de los indicadores propuestos para medir los objetivos específicos:

C-IN62REN-P (Número de inscripciones on-line efectuadas en los Cursos de Extensión Universitaria de la FTI/Nº de inscripciones totales) x 100

Meta: 75%

Resultado: 100%

C-IN63REN-P (Número de correos recibidos y contestados a través de la página web – servidor Apache)

Meta:

Resultado: 129

C-IN64REN-P (Número de visitas a la página web de la FTI relativas a las Pruebas de Acceso a la Facultad)

Meta:

Resultado: 6.170

65REN-S (Número de documentos publicados en el área restringida)

Meta: 100% de los documentos aprobados en la Junta de Facultad

Resultado: 100% de los documentos aprobados en la Junta de Facultad

Interpretación de los datos:

La web ha sido el principal canal de comunicación desde el exterior con la facultad, con 129 peticiones de información recibidas y contestadas a través de la página 'Contacto'.

Además, ha agilizado la gestión de los Cursos de Extensión Universitaria (todas las matrículas se han realizado on-line, ahorrando gastos de papel y facilitando el control de los admitidos y de las listas de reserva por orden de llegada) y de la Prueba de Acceso a la facultad, ya que un elevado número de personas ha consultado toda la información relativa a la prueba (inscripción, fechas, modelos de examen, criterios de corrección y resultados) a través de la web.

Se ha habilitado un área restringida donde están colgados todos los documentos relativos a la Junta de Facultad.

Conclusiones:

Los objetivos específicos de dirección para el curso 2010-11 se han cumplido casi en totalidad. Con ellos, a través de la formación del profesorado, se ha mejorado la calidad de la atención tutorial al alumnado y, en particular, al alumnado con necesidades especiales.

A través de la página web, se ha mejorado la difusión de la información de la **Facultad de Traducción e Interpretación** y se ha aumentado la eficacia en la gestión del equipo de dirección.

Se consideran excelentes los resultados de los Objetivos de Dirección del Centro para el curso 2010-11.

1.2. DESARROLLO Y APOYO A LA FORMACIÓN DEL CENTRO.

1.2.1. Evaluación y Mejora de la Calidad de la Enseñanza y el Profesorado

Captación de estudiantes, la oferta y demanda de plazas

La demanda de plazas en las todas las titulaciones de la **Facultad de Traducción e Interpretación** ha sido alta; el Grado más demandado fue el Doble Grado en Traducción e Interpretación Inglés-Alemán, Inglés-Francés con una tasa de acceso del 7,7%, seguido del Grado Inglés-Francés (12,55%) y el Grado Inglés-Alemán (13,15%). La tasa de acceso para el centro en su conjunto es del 12,48%, lo cual indica que todas sus titulaciones están demandadas por la sociedad.

En los tres grados que ofrece la **Facultad de Traducción e Interpretación**, la tasa de matrícula ha sido del 100% o superior. Para el MECU la tasa de matrícula se sitúa en el 45%, debido a los dos itinerarios ofrecidos que elevan el número de plazas ofertadas a 60. Aunque esta tasa es más baja que la de los títulos de grado, con 27 estudiantes matriculados, supera claramente el número mínimo de estudiantes necesario para impartir el máster, establecido en 12 por la ULPGC, y se convierte en el segundo máster más demandado de la ULPGC.

Estos datos comparan favorablemente con los de años anteriores e indican que las titulaciones ofrecidas por el centro gozan de una creciente demanda en una sociedad cada vez más consciente de la importancia de la comunicación entre lenguas y culturas y donde se valora cada vez más la labor de profesionales en este campo.

Orientación al Estudiante

El nivel de satisfacción del estudiante de primer ingreso con la captación, selección e información proporcionada por parte de la ULPGC ha sido satisfactorio (2,98 de media en una escala de 5). La satisfacción con las Jornadas de Acogida, reflejada en un cuestionario de la propia facultad, ha sido muy alta, con un 92,04% de los estudiantes (N92) declarándose satisfechos o muy satisfechos con la información proporcionada y la atención recibida.

Al comienzo del curso 2010-11 también se realizó una reunión de Bienvenida para los estudiantes de 2º, 3º y 4º curso para dar información a los alumnos sobre la elección de las Lenguas D, los intercambios Erasmus y Séneca y diversos procesos administrativos, pero no se encuestó la satisfacción con dicha reunión.

Las Jornadas de Orientación Profesional, dirigidas a estudiantes de 3º y 4º curso, tuvieron una gran aceptación, con el 100% de estudiantes mostrándose satisfechos o muy satisfechos con su celebración y contenido.

Asimismo, durante el curso 2010-11, la **Facultad de Traducción en Interpretación** organizó y financió un total de trece Cursos de Extensión Universitaria orientados hacia la profesión para sus estudiantes y profesorado:

- *África desde una vertiente sociocultural e histórica*
- *Lengua y cultura china – Nivel I*
- *Lengua y cultura china – Nivel II*
- *Lengua y cultura coreana – Nivel I*
- *Lengua y cultura japonesa – Nivel I*
- *Lengua y cultura japonesa – Nivel II*
- *Introducción a la lingüística forense*
- *Literaturas y temáticas africanas francófonas y su traducción*
- *Orientación Profesional para Traductores e Intérpretes*
- *Quick Braille*
- *Traducción profesional sobre temas comerciales en el ámbito institucional y empresarial*
- *Traducción y localización de videojuegos*
- *Traducción simultánea et traducción écrite*

Todos ellos tuvieron un gran nivel de aceptación y satisfacción, con un 99,40% de los estudiantes declarándose muy satisfechos con los cursos a los que asistieron.

Como otro paso hacia la profesionalización, la Facultad de Traducción e Interpretación celebró el Día del Traductor ofreciendo dos charlas impartidas por expertos en su campo: D. Miguel Saenz habló sobre “Traducción en los organismos internacionales” y Dña. Elena Pérez dio la conferencia “Traducción y Profesión en Canarias”.

Como se puede observar en este resumen de las actividades de orientación al estudiante, sería más eficiente disponer de un solo procedimiento que englobara todas las diferentes acciones de orientación que se llevan a cabo en el centro y con tal fin, proponemos como acción de mejora la

modificación del SGC de acuerdo con el modelo marco presentado por el Gabinete Institucional de Evaluación el día 22 de febrero de 2012.

Además, se recomienda contemplar la figura del tutor con créditos en Plan de Organización Docente, ya que esta labor actualmente no está reconocida como parte de la carga docente del profesorado. Asimismo, se aconseja quitar la referencia en el procedimiento a acciones de orientación psicopedagógica, ya que el perfil del profesorado de la Facultad de Traducción e Interpretación no contempla la formación en este campo.

Desarrollo y evaluación de la enseñanza

La tasa de rendimiento en créditos del conjunto de las titulaciones que se desarrollan dentro del EEES se eleva al 88,8%, cifra ligeramente mayor que el del curso 2009-10. Sin embargo, la base de datos de la ULPGC refleja una tasa del 71,32% porque incluye los datos de las titulaciones en vías de extinción. Este dato representa una mejora del 7,37% sobre las cifras del curso 2009-10.

Al tratarse del tercer año de implantación de los Grados en Traducción e Interpretación Inglés-Alemán e Inglés-Francés, por primera vez hay datos sobre las tasas de abandono para estas titulaciones. La tasa de abandono para el Grado Inglés-Alemán es más alta de lo esperado y será objeto de mejora para el siguiente curso a través de la acción tutorial y la atención personalizada al estudiante. Sin embargo, es importante destacar que la mayoría de las bajas se han producido por falta de pago de la matrícula y que, además, se observa una concentración de este fenómeno en estudiantes procedentes de ciertas zonas geográficas de las islas, con lo cual se puede deducir que la crisis económica juega un papel importante en la tasa de abandono en una sociedad severamente castigada por la misma. Será la institución que, en la medida de lo posible, deberá ejecutar acciones para paliar esta situación, ya que es de esperar que se vean afectadas de manera similar otras titulaciones de la ULPGC. Los centros no tienen capacidad de gestión sobre temas de tan gran alcance.

La tasa de abandono para el centro en su conjunto incluye los datos de las licenciaturas en extinción y el MECU y representa una ligera mejora sobre el del curso 2009-10. Esto puede deberse a que estudiantes que tenían la licenciatura sin completar ahora han vuelto a la Facultad para completarla antes de que se extinga para evitar tener que adaptarse a los estudios de grado. Además, la tasa es inferior a la media para la ULPGC para las titulaciones antiguas. Sin embargo, no se puede establecer una comparación efectiva para los grados con el resto de la ULPGC porque esta no implantó la gran mayoría de sus titulaciones dentro del marco del EEES hasta el curso 2010-11 y, por lo tanto, aún no hay datos disponibles de abandono de estos grados y másteres.

Los resultados de las encuestas desplegadas por la **Facultad de Traducción e Interpretación** sobre el grado de satisfacción con la actividad docente del MECU demuestran un grado de satisfacción irregular con el desarrollo de las asignaturas; algunas gozan de un alto grado de satisfacción mientras el alumnado hace sugerencias de mejora en cuanto a la planificación y temporalización del contenido de otras. En general, los estudiantes están satisfechos o muy satisfechos con la mayoría de las asignaturas de la titulación. El diseño del nuevo Máster Universitario en Español y su Cultura que se encuentra en desarrollo, tendrá en cuenta las propuestas de mejora de los grupos de interés implicados.

No se dispone de datos sobre la satisfacción del profesorado con el desarrollo y evaluación de la enseñanza con ninguno de los títulos del centro por no haberse implantado aún los cuestionarios pertinentes.

Como acción de mejora en esta dimensión, se propone actualizar el SGC de acuerdo con el nuevo modelo marco presentado por el Gabinete Institucional de Evaluación el 22 de febrero de 2012.

Personal Docente

La **Facultad de Traducción e Interpretación** cuenta con una tasa alta de profesorado doctor (86%), y un nivel muy bueno de participación (40%) en el Plan de Formación ofrecido por la ULPGC. Hay que destacar que la cifra reflejada en la base de datos de la ULPGC solo cuenta con la participación en el programa propio, pero un número elevado de profesores también ha participado en actividades de formación que no están recogidas aquí, tales como estancias en otras universidades extranjeras y nacionales, la formación impartida por expertos invitados por las propias facultades, asistencia a congresos y otros cursos ofrecidos por la ULPGC fuera del Plan de Formación y por entidades externas como la FULP y la ONCE. Por lo tanto, se considera que la **Facultad de Traducción e Interpretación** cuenta con un profesorado altamente cualificado que se involucra en un proceso de formación continua y de actualización de sus conocimientos.

Un tercio de los profesores del centro solicitaron participar en el Programa de evaluación Docente, con un resultado del 100% de evaluaciones positivas.

El nivel de satisfacción del estudiante con el desarrollo y evaluación de la enseñanza ha sido bueno; la satisfacción con la enseñanza teórica es algo mayor que la que se aprecia para la enseñanza práctica. Sin embargo, estos datos no son significativos, ya que el nivel de participación solo fue del 10,63%. Esta cifra es inferior al mínimo del 20% de la población objeto del estudio a partir del cual se consideran significativos los datos obtenidos. Esta baja participación se debe a la escasa voluntad del alumnado a participar en encuestas on-line, y se sugiere la encuestación en papel y dentro del aula para futuros cursos, para poder alcanzar una muestra representativa y reflejar resultados más fiables.

1.2.2. Prácticas Externas y los Programas de Movilidad

Movilidad de Estudiantes

El curso 2010-11 ha sido el primer curso en el que los alumnos de los grados de la Facultad de Traducción e Interpretación han podido participar en los programas de movilidad, ya que es requisito para ello haber obtenido 60 créditos ECTS. Sin embargo, los datos sobre estudiantes enviados y recibidos que figuran en la tabla de los resultados de los procesos del centro corresponden tanto a las titulaciones en extinción como a los grados y por tanto no se puede analizar únicamente los datos correspondientes a las titulaciones incorporadas en el EEES.

Dicho esto, se observa una descompensación importante entre el número de estudiantes enviados y recibidos, siendo mucho mayor el último. La Facultad debe intentar equilibrar esta falta de reciprocidad, ya que repercute negativamente en la carga del profesorado del centro. Sin embargo, se debe también comprender las dificultades en esta ecuación de mantener una variedad de convenios de intercambio con diferentes universidades extranjeras que contribuyen a mejorar el

nivel de intercambio de conocimientos entre la comunidad académica. Otro factor que se debe tener en cuenta es, de nuevo, la situación económica de los estudiantes 'outgoing' para quienes el nivel de vida en el resto de Europa es muy costoso.

Consideramos que sería más eficiente disponer de un solo procedimiento que englobara todas las acciones referentes a la movilidad y, por lo tanto, proponemos como acción de mejora la modificación del de acuerdo con el nuevo modelo marco presentado por el Gabinete Institucional de Evaluación el 22 de febrero de 2012.

Prácticas Externas

No se dispone de datos sobre la asignatura *Prácticas Externas* porque esta no se imparte hasta el 4º curso de los Grados, o sea, en el curso 2012-13. Tampoco se dispone de datos sobre las prácticas externas de los estudiantes del Máster Universitario en Español y su Cultura porque no se realizaron encuestas de satisfacción en el curso 2010-2011. Sin embargo, nos consta que la FTI tiene una larga historia de Prácticas Externas extra-curriculares y un número elevado de convenios con empresas que facilitarán la tarea de búsqueda de plazas de Prácticas Externas incluidas en los programas formativos.

Se debe actualizar el SGC de la **Facultad de Traducción e Interpretación** de acuerdo al nuevo Reglamento de Prácticas Externas de la ULPGC del 4 de julio de 2011.

1.2.3. Inserción Laboral de los Graduados y de la Satisfacción con la Formación Recibida

No se dispone de datos sobre la inserción laboral de los Graduados y su satisfacción con la formación recibida al tratarse de datos sobre el 2º curso de impartición de las titulaciones.

1.2.4. Satisfacción de los distintos colectivos implicados

Durante el curso 2010-11, y como se ha indicado arriba, la Facultad de Traducción e Interpretación ha llevado a cabo encuestas de satisfacción con la actividad docente del MECU, con todos los cursos de Extensión Universitaria financiados por el centro, con las Jornadas de Acogida y de Orientación Profesional. Asimismo, el Gabinete de Evaluación de la ULPGC ha desplegado encuestas dirigidas al alumnado sobre su nivel de satisfacción con la actividad docente; con la captación, selección e información proporcionada a los estudiantes de primer ingreso; y con el centro y la titulación.

El nivel de participación en las encuestas de satisfacción desplegadas por la Facultad ha sido muy alta y en algunos casos el 100% (Cursos de Extensión Universitaria) debido a que estas se han realizado sobre papel y a la conclusión de cada actividad con las personas implicadas todavía presentes en el aula.

En el MECU hay muchos estudiantes matriculados a tiempo parcial y por lo tanto el nivel de participación en las encuestas de satisfacción difiere de una asignatura a otra.

Las encuestas realizadas por el Gabinete de Evaluación Institucional de la ULPGC online no han tenido una participación suficiente para obtener datos estadísticamente significativos y ya se plantea

volver a hacer estas encuestas en papel para conseguir el número de participantes requeridos para hacer estudios de satisfacción fiables. La encuesta sobre la satisfacción con la captación, selección e información proporcionada a los estudiantes de primer ingreso se pasó en el mismo centro a la finalización de las Jornadas de Acogida y obtuvo una participación del 31%. En esta encuesta se refleja un nivel general de satisfacción de 2,9 en una escala de 1 a 5.

Ni la **Facultad de Traducción e Interpretación** ni el Gabinete de Evaluación Institucional ha implantado todavía cuestionarios de satisfacción de los grupos de profesorado y PAS en ninguna de las dimensiones.

1.2.5. Atención a las Sugerencias y las Reclamaciones

Durante el curso 2010-11, la **Facultad de Traducción e Interpretación** registró un total de 9 reclamaciones, 8 de los cuales se referían a los títulos sujetos al Sistema de Garantía de Calidad del EEES. Todos ellos fueron resueltos por la propia Facultad o, en caso necesario, trasladados a otros servicios competentes de la ULPGC. Además, referentes a las titulaciones en extinción, se registraron una reclamación y tres felicitaciones por la buena gestión de la Facultad y por haber conseguido el primer título de máster oficial de la ULPGC.

Como acción de mejora en esta dimensión, se debe incorporar en el SGC referencia al nuevo Reglamento del Sistema de Quejas, Sugerencias y Felicitaciones de la ULPGC del 3 de noviembre de 2011. Sin embargo, se recomienda conservar el formulario de Reclamaciones, Sugerencias, Quejas y Felicitaciones de la **Facultad de Traducción e Interpretación** para agilizar la resolución de incidencias menores con mayor agilidad en el día a día del centro.

1.2.6. Suspensión/ extinción del Título

No procede su análisis porque no existen evidencias que justifiquen la extinción de las titulaciones.

1.2.7. Información, Recursos Materiales y Servicios

Información Pública

El índice de satisfacción del estudiante de primer ingreso con la difusión de la información es bueno (3,24 de media en una escala de 1 a 5). No se dispone de datos sobre el resto de los grupos implicados.

Durante el curso 2010-11 se ha colgado tanto en la web de la ULPGC como en la de la **Facultad de Traducción e Interpretación**, el Catálogo de Información Pública para todas las titulaciones impartidas.

Además de la página web de la facultad, para difundir el perfil del alumno y fomentar la captación de estudiantes se ha celebrado una Jornada de Puertas Abiertas en marzo de 2011, se ha repartido folletos informativos de las titulaciones y también se puso un *stand* en la Feria de Idiomas que se celebró en Tenerife los días 29 y 30 de abril de 2011 donde se informó al público asistente sobre las titulaciones de grado y máster ofrecidas por la Facultad de Traducción e Interpretación.

La página web de la facultad ha sido el mayor canal de información y fuente de información pública utilizada por los distintos grupos implicados. El equipo directivo ha conseguido simplificar y hacer más eficiente los procesos de inscripción en los cursos de extensión universitaria a través de la web, y la difusión de todos los documentos necesarios para el funcionamiento de la Junta de Facultad también se ha llevado a cabo a través del acceso al área restringida de la página. Todo ello ha redundado en un ahorro de papel y recursos humanos.

En vistas del elevado número de consultas que se recibían sobre los procesos para sacar el título de Traductor-Intérprete Jurado, se habilitó un espacio con toda la información relevante en la página de Inicio.

También se incorporó un calendario para pedir cita con la Vicedecana de Relaciones Internacionales y un sistema de tutorías por Skype para los estudiantes de la facultad que se encuentran de intercambio en el extranjero. Asimismo, se elaboró una página de Preguntas Frecuentes tanto para los estudiantes 'outgoing' como los 'incoming' referentes a todos los procesos y documentos necesarios para su estancia. También, todos los formularios están disponibles en el área de Movilidad e Intercambio, evitando desplazamientos innecesarios.

Se ha publicado en la página de Inicio, toda la información relativa a la Prueba Específica de Acceso, con ejemplos de las pruebas y los criterios de evaluación, y se ha enlazado los formularios de inscripción que están ubicadas en la web institucional.

Se han respondido 129 peticiones de información a través del formulario de contacto disponible en la web.

La página se ha actualizado diariamente durante todo el curso, llegando a publicarse 55 artículos en la sección Noticias y 49 avisos en el Tablón de Anuncios. Se han publicado todos los reglamentos y normativas por las que se rige la Facultad de Traducción e Interpretación. Además, se ha incorporado páginas con ofertas de empleo y prácticas externas

El análisis de la página web, obtenido de *Google Analytics*, arroja los siguientes datos para el periodo comprendido entre el 1 de septiembre de 2010 hasta el 31 julio de 2011:

- Nº de visitantes: 19.030
- Nº de visitas: 50.606
- Páginas vistas: 228.589
- Desde: 83 países
- Tráfico: 46,88% - Google
 - 39,51% - directo
 - 13,51% - referido

Desde el Vicedecanato de Calidad, se intentará averiguar qué acciones se pueden llevar a cabo para aumentar la cifra de visitas referidas, ya que esto significaría que la facultad tuviera mayor visibilidad y presencia en otras páginas web y en las redes sociales.

Recursos Materiales y Servicios

Al igual que para el curso 2009-10, la facultad cuenta con tres aulas de informática con suficientes puestos de ordenador conectados a internet para todos los alumnos durante las clases prácticas.

Además, todas las aulas y el recinto entero del Campus del Obelisco tienen conexión wifi abierta. La biblioteca del campus dispone de un gran número de ordenadores portátiles que presta al alumnado durante períodos cortos del día lectivo.

Sin embargo, la facultad recibió una queja por parte de los estudiantes sobre la infraestructura del centro (deficiencias en las aulas relativas a los cañones, el exceso de luz y la insonorización). Ya se había planificado una mejora de las instalaciones, y esta tuvo lugar durante el verano de 2011, con la instalación de falsos techos, ordenadores fijos en el puesto del profesor, nuevos cañones, y equipos de sonido en **todas las aulas del centro**. Además, se incorporaron estores en las ventanas más próximas a las pantallas para mejorar la visualización de las proyecciones. Con estas acciones, se considera que se han mejorado mucho las condiciones del centro.

Cara al futuro, una mejora sustancial para el centro sería reemplazar las sillas con mesa plegable por sillas y mesas.

El nivel de satisfacción de los estudiantes de primer ingreso con los servicios prestados por la administración del centro se valoró en 2,9 de media en una escala de 1 a 5. No se dispone de datos sobre la satisfacción del resto de los grupos de interés con los recursos y servicios de la titulación por no haberse implantado todavía las encuestas pertinentes.

1.3. **IMPLANTACIÓN DEL SISTEMA DE GESTIÓN DE CALIDAD DEL CENTRO**

En general, la **Facultad de Traducción e Interpretación** satisface con buenos resultados las necesidades y expectativas de todos los grupos de interés. Se han implantado todos los procedimientos y procesos del SGC que han sido relevantes en el curso 2010-11, y estas funcionan con eficacia; la mayoría de los procesos se encuentran en un estado avanzado de implantación.

Para seguir con las acciones de mejora continua, se recomienda la actualización por parte de la **Facultad de Traducción e Interpretación** de varios procedimientos conforme al modelo marco del SGC presentado por el Gabinete Institucional de Evaluación el 22 de febrero de 2012, especialmente la fusión de los Procedimientos PAC08 y PAC09 referidos a los resultados y acciones de mejora. La incorporación durante el curso 2010-11 de la base de datos *Discoverer* de la ULPGC y de los indicadores definitivos desde el principio del curso 2010-11 ha facilitado mucho la redacción de este informe.

En Las Palmas de G.C., a 14 de julio de 2012

Firma: D. Richard Clouet (Decano)

ANEXO 1. TABLA DE LOS RESULTADOS DEL CENTRO EN GENERAL

Centro: Facultad de Traducción e Interpretación

Curso: 2010-2011

Ámbito	Denominación indicadores	Curso Académico			Meta	
		x-2	09-10	10-11	x	
Enmiendas		ND	No			
Enmiendas		ND	Sí			
CAPTACIÓN, OFERTA Y DEMANDA DE PLAZAS	Tasa de acceso (U-IN01REN-P-1)	ND	15,96	12,48		
	*Tasa de matriculación (U-IN02REN-P-1)	ND	93,33	50,15		
	* Número de plazas de nuevo ingreso ofertadas (dato "plazas" del U-IN02REN-P-1)	ND	150	343		
	* Nota media estudiantes de Nuevo Ingreso (U-IN14REN-P-1)	ND	6,06	6,73		
	Tasa de estudiantes de nuevo ingreso (U-IN15REN-P-1)	ND	76,43	68,6		
	*Nº de estudiantes de Nuevo Ingreso en primer curso (dato "nuevo ingreso" del U-IN15REN-P-1)	ND	140	172		
	*Nº estudiantes matriculados (U-IN16REN-P)	General (dato "Suma")	ND	863	857	
		Tiempo completo (dato "C")	ND	499	505	
		Tiempo parcial (dato "P")	ND	364	352	
Índice de satisfacción del estudiante de nuevo ingreso con la captación, oferta y demanda (C-IN01SAT-P (1))	ND	3,17	2,97			
ORIENTACIÓN AL ESTUDIANTE	Índice de satisfacción del estudiante de nuevo ingreso con la orientación al estudiante (C-IN01SAT-P (1))	ND	3,03	2,98		

	Índice de satisfacción del estudiante con la orientación al estudiante (C-IN01SAT-P (2))			92%	
	Índice de satisfacción del estudiante con la orientación profesional al estudiante (C-IN01SAT-P (3))	ND	ND	99,4	
	Índice de satisfacción del egresado con la orientación profesional (C-IN04SAT-P)	ND	ND	ND	
MOVILIDAD DEL ESTUDIANTE	*Nº de estudiantes enviados (U-IN03REN-P)	ND	61	54	
	*Nº de estudiantes recibidos (U-IN04REN-P)	ND	102	111	
	Índice de satisfacción del estudiante de movilidad recibido (C-IN01SAT-P (5))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante de movilidad enviado (C-IN01SAT-P (6))	ND	ND	ND	
PRÁCTICAS EXTERNAS	Nº de convenios de Prácticas (U-IN05REN-P)	ND	566	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante con las prácticas externas (C-IN01SAT-P (4))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del profesorado con las prácticas externas (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
DESARROLLO DE LA ENSEÑANZA Y EVALUACIÓN DE ESTUDIANTES	* Tasa de Rendimiento en Créditos (U-IN06REN-P-1)	ND	63,95	69,38	
	* Tasa de Abandono (U- IN08REN-P-1)	ND	22,3	20,37	
	*Número de créditos superados (dato "créditos superados" del U-IN06REN-P-2)			33976	
	*Número de créditos matriculados en la titulación (dato "créditos matriculados" del U-IN06REN-P-2)			48968,2	
	*Número de créditos presentados (U-IN18REN-P-2)			38382	
	Índice de satisfacción del estudiante con el desarrollo y evaluación de la enseñanza teórica (C-IN01SAT-P (3))	ND	ND	78,2 (NS/N C 10)	
	Índice de satisfacción del estudiante con el desarrollo y evaluación de la enseñanza práctica (C-IN01SAT-P (3))	ND	74,8	68,3 (NS/N C 6,7)	

	Índice de satisfacción del profesorado con el desarrollo y evaluación de la enseñanza (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
INFORMACIÓN PÚBLICA	Índice de satisfacción del estudiante de nuevo ingreso con la difusión de la información (C-IN01SAT-P (1))	ND	3,42	3,24	
	Índice de satisfacción del estudiante con la difusión de la información (C-IN01SAT-P (2))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del PDI con la difusión de la información (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del egresado con la difusión de la información (C-IN04SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del empleador con la difusión de la información (C-IN05SAT-P)	ND	ND	ND	
PERSONAL DOCENTE	Tasa de PDI doctor (U-IN12REN-P-1)	ND	75	85,96	
	Tasa de participación en el Plan de Formación Continua del PDI (U-IN13REN-P-1)	ND	ND	40,35	
	Tasa de participación en ayudas para la formación del PDI (U-IN19REN-P-1)	ND	0	ND	
	Tasa de movilidad del PDI en el programa ERASMUS(U-IN20REN-P-1)	ND	3,13	5,26	
	Porcentaje de PDI participante en programa de evaluación DOCENTIA (U-IN21REN-P-1)	ND	ND	100	
	Porcentaje de PDI con valoración DOCENTIA adecuada (U-IN22REN-P-1)	ND	ND	31,68	
	Índice de satisfacción del estudiante con el profesorado en la enseñanza teórica (C-IN01SAT-P (3))	ND	80,4	78,2 (NS/N C 10)	
	Índice de satisfacción del estudiante con el profesorado en la enseñanza práctica(C-IN01SAT-P (3))	ND	74,8	68,3 (NS/N C 6,7)	
RECURSOS MATERIALES Y SERVICIOS	Índice de satisfacción del estudiante con los recursos materiales y servicios de la Titulación (C-IN01SAT-P(2))	ND	88	79,4 (NS/N C 9,6)	
	Índice de satisfacción del profesorado con los recursos materiales y servicios de la Titulación (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	

	Índice de satisfacción del PAS con los recursos materiales y servicios de la Titulación (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante de primer ingreso con el PAS (C-IN01SAT-P (2))	ND	60,1	2,9	
	Índice de satisfacción del profesorado con los servicios al profesorado (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del PAS con los servicios al PAS (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
INCIDENCIAS	Tasa de reclamaciones (C-IN29REN-P)	ND	9	9	
	Tasa de sugerencias (C-IN30REN-P)	ND	0	0	
	Tasa de felicitaciones (C-IN31REN-P)	ND	0	3	
	Índice de satisfacción del estudiante con los procesos de incidencias (C-IN01SAT-P(2))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del profesorado con los procesos de incidencias (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del PAS con los procesos de incidencias (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
ENCUESTAS DE SATISFACCIÓN	Nivel de participación de estudiantes en encuestas de satisfacción (primer ingreso) (C-IN32REN-P)	ND	53,42	30,95	
	Nivel de participación de estudiantes en encuestas de satisfacción (satisfacción docencia) (C-IN33REN-P)	ND	ND	15,2	
	Nivel de participación de estudiantes en encuestas de satisfacción (satisfacción a Titulación/Centro (C-IN34REN-P)	ND	ND	ND	
	Nivel de participación de profesorado en encuestas de satisfacción (C-IN35REN-P)	ND	ND	ND	
	Nivel de participación de personal de administración y servicios en encuestas de satisfacción (C-IN36REN-P)	ND	ND	ND	

Ámbito/denominación	Año natural		
	y-2	y-1	y

INSERCIÓN LABORAL	*Tasa general de inserción laboral (C-IN23REN-P)	ND	ND	ND
	*Contratos indefinidos (C-IN24REN-P)	ND	ND	ND
	*Acceso a la función pública (C-IN25REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 1: Actividad económica de los contratos (U-IN26REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 2: Ocupación de los contratos (U-IN27REN-P)	ND	ND	ND
	*Tasa de paro (U-IN28REN-P)	ND	ND	ND
	Índice general de satisfacción del empleador con la formación de los egresados (C-IN05SAT-P)	ND	ND	ND

Ámbito/denominación		Año natural		
		z-2	z-1	z
INSERCIÓN LABORAL	*Tasa general de inserción laboral (C-IN23REN-P)	ND	ND	ND
	*Contratos indefinidos (C-IN24REN-P)	ND	ND	ND
	*Acceso a la función pública (C-IN25REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 1: Actividad económica de los contratos (U-IN26REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 2: Ocupación de los contratos (U-IN27REN-P)	ND	ND	ND
	*Tasa de paro (U-IN28REN-P)	ND	ND	ND
	Índice general de satisfacción del egresado con los estudios realizados (C-IN04SAT-P)	ND	ND	ND
	Índice general de satisfacción del empleador con la formación de los egresados (C-IN05SAT-P)	ND	ND	ND

INTERPRETACIÓN INGLÉS-ALEMÁN

Curso académico: 2010-2011

Tabla: Resultados de la Titulación de Grado en Traducción e Interpretación Inglés-Alemán (4003)

Ámbito	Denominación indicadores	Curso Académico			Meta
		x-2	09-10	10-11	10-11
Dirección		ND	150%		
	Formación miembros CAT (C-IN57REN-P)		0	77%	75%
	Diseño PAT (C-IN58REN-P)		0	100%	100%
	Formación profesorado ONCE (C-INREN57-P)		0	22%	75%
	Diseño PAT alumnos con discap (C-IN58REN-P)		0	100%	50%
	Nº visitas página web (C-IN59REN-P)			56.461	
	Aumento funciones web (C-IN60REN-S)			3070	
	Imágenes web (C-IN61REN-S)			123	
	Inscripciones on-line cursos FTI (C-IN62REN-S)		0	100%	75%
	Apache recibidos y contestados (C-IN63REN-S)		0	129	75%
	Consultas on-line Prueba Acceso (C-IN64REN-S)		0	6.170	75%
	Documentos aprobados Junta en web restringida (C-IN65REN-S)		0	100%	100%
		ND	Sí	-	-
Enmiendas	Tasa de acceso (U-IN01REN-P-2)	ND	14,15	12,04	13,15
CAPTACIÓN, OFERTA Y DEMANDA DE PLAZAS	* Nº de estudiantes de nuevo ingreso según la modalidad de acceso (Dato "nuevo ingreso" del U-IN01REN-P-3)	COU / LOGSE	ND	54	51
	* Nº de estudiantes de nuevo ingreso según la modalidad de acceso (Dato "nuevo ingreso" del U-IN01REN-P-3)	FP/CFGS	ND	1	1
		Extranjeros	ND	1	1
		Mayores de 25 años	ND	2	1
	*Tasa de matriculación (U-IN02REN-P-2)	Titulados	ND	0	0

	Otros	ND	0	1	
	ND	96,67	100		
	* Número de plazas de nuevo ingreso ofertadas (dato "plazas" del U-IN02REN-P-2)	ND	60	55	50
	* Ratio de plazas de la Titulación (U-IN09REN-P)	ND	340	390,91	
	* Nota media estudiantes de Nuevo Ingreso (U-IN14REN-P-2)	ND	6,85	6,94	7
	Tasa de estudiantes de nuevo ingreso (U-IN15REN-P-2)	ND	84,48	70,91	-
	*Nº de estudiantes de Nuevo Ingreso en primer curso (dato "estudiante 1ingreso" del U-IN15REN-P-2)	ND	58	55	50
	* Variación porcentual de la matrícula de nuevo ingreso con relación al curso académico anterior (U-IN17REN-P-2)	ND	ND	-5,17	
	*Nº estudiantes matriculados (U-IN16REN-P)	General (dato "Suma")	ND	62	124
	*Nº estudiantes matriculados (U-IN16REN-P) Índice de satisfacción del estudiante de nuevo ingreso con la captación, oferta y demanda (C-IN01SAT-P (1))	Tiempo completo (dato "C")	ND	55	102
		Tiempo parcial (dato "P")	ND	7	22
		ND	3,16	2,83	3,25
	Índice de satisfacción del estudiante de nuevo ingreso con la orientación al estudiante (C-IN01SAT-P (1))	ND	2,96	3	
ORIENTACIÓN AL ESTUDIANTE	Índice de satisfacción del estudiante con la orientación al estudiante (C-IN01SAT-P (2))	ND	ND	92%	
	Índice de satisfacción del egresado con la orientación profesional (C-IN04SAT-P)	ND	ND	ND	
	*Nº de estudiantes enviados (U-IN03REN-P)	ND	0	0	
MOVILIDAD DEL	*Nº de estudiantes recibidos (U-IN04REN-P)	ND	8	34	

ESTUDIANTE	Índice de satisfacción del estudiante de movilidad recibido (C-IN01SAT-P (5))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante de movilidad enviado (C-IN01SAT-P (6))	ND	ND	ND	
	Nº de convenios de Prácticas (U-IN05REN-P)	ND	566	ND	
PRÁCTICAS EXTERNAS	Índice de satisfacción del estudiante con las prácticas externas (C-IN01SAT-P (4))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del profesorado con las prácticas externas (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
	* Tasa de Rendimiento en Créditos (U-IN06REN-P-2)	ND	72,35	75,75	73
DESARROLLO DE LA ENSEÑANZA Y EVALUACIÓN DE ESTUDIANTES	* Número de créditos superados (dato "créditos superados" del U-IN06REN-P-2)	ND	2286.0	5214.0	
	* Número de créditos matriculados en la titulación (dato "créditos matriculados" del U-IN06REN-P-2)	ND	3180.0	6883.5	
	* Número de créditos presentados (U-IN18REN-P-2)	ND	2981.0	6036.0	
	* Tasa de Graduación (U-IN07REN-P-2)	ND	ND	ND	
	* Tasa de Abandono (U-IN08REN-P-2)	ND	ND	ND	
	* Tasa de Eficiencia (U-IN10REN-P-2)	ND	ND	ND	
	* Número de egresados (dato "Nº de titulados" del U-IN10REN-P-2)	ND	ND	ND	
	* Duración media de los estudios (U-IN11REN-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante con el desarrollo y evaluación de la enseñanza teórica (C-IN01SAT-P (3))	ND	ND	70,1	
	Índice de satisfacción del estudiante con el desarrollo y evaluación de la enseñanza práctica (C-IN01SAT-P (3))	ND	79,8	83,3	
	Índice de satisfacción del profesorado con el desarrollo y evaluación de la enseñanza (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante de nuevo ingreso con la difusión de la información (C-IN01SAT-P (1))	ND	3,36	3,27	3,4

INFORMACIÓN PÚBLICA	Índice de satisfacción del estudiante de 1º ingreso con la difusión de la información (C-IN01SAT-P (2))	ND		3,42	
	Índice de satisfacción del estudiante con la difusión de la información (C-IN01SAT-P (2))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del PDI con la difusión de la información (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del egresado con la difusión de la información (C-IN04SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del empleador con la difusión de la información (C-IN05SAT-P)	ND	ND	ND	
	Tasa de PDI doctor (U-IN12REN-P-2)	ND	61,54	83,33	
PERSONAL DOCENTE	Tasa de participación en el Plan de Formación Continua del PDI (U-IN13REN-P-2)	ND	ND	33,33	
	Tasa de participación en ayudas para la formación del PDI (U-IN19REN-P-2)	ND	ND	ND	
	Tasa de movilidad del PDI en el programa ERASMUS(U-IN20REN-P-2)	ND	0	10	
	Porcentaje de PDI participante en programa de evaluación DOCENTIA (U-IN21REN-P-2)	ND	ND	41,67	
	Porcentaje de PDI con valoración DOCENTIA adecuada (U-IN22REN-P-2)	ND	ND	100	
	Índice de satisfacción del estudiante con el profesorado en enseñanza teórica (C-IN01SAT-P (3))	ND	ND	70,1	
	Índice de satisfacción del estudiante con el profesorado en enseñanza práctica (C-IN01SAT-P (3))	ND	79,8	83,3	
	Índice de satisfacción del estudiante con los recursos materiales y servicios de la Titulación (C-IN01SAT-P(2))	ND	3,14	84,1 (NS/N C 8,4)	
RECURSOS MATERIALES Y SERVICIOS	Índice de satisfacción del profesorado con los recursos materiales y servicios de la Titulación (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	

	Índice de satisfacción del PAS con los recursos materiales y servicios de la Titulación (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante de 1º ingreso con el PAS (C-IN01SAT-P (2))	ND	65,3	3,2	
	Índice de satisfacción del estudiante con el PAS (C-IN01SAT-P (2))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del profesorado con los servicios al profesorado (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del PAS con los servicios al PAS (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
	Tasa de reclamaciones (C-IN29REN-P)	ND	0	2	
INCIDENCIAS	Tasa de sugerencias (C-IN30REN-P)	ND	0	0	
	Tasa de felicitaciones (C-IN31REN-P)	ND	0	0	
	Índice de satisfacción del estudiante con los procesos de incidencias (C-IN01SAT-P(2))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del profesorado con los procesos de incidencias (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del PAS con los procesos de incidencias (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
	Nivel de participación de estudiantes en encuestas de satisfacción (primer ingreso) (C-IN32REN-P)	ND	48,14	31,03	
ENCUESTAS DE SATISFACCIÓN	Nivel de participación de estudiantes en encuestas de satisfacción (satisfacción docencia) (C-IN33REN-P)	ND	ND	10,67	
	Nivel de participación de estudiantes en encuestas de satisfacción (satisfacción a Titulación/Centro (C-IN34REN-P)	ND	ND	ND	
	Nivel de participación de profesorado en encuestas de satisfacción (C-IN35REN-P)	ND	ND	ND	
	Nivel de participación de personal de administración y servicios en encuestas de satisfacción (C-IN36REN-P)	ND	ND	ND	

Ámbito/denominación		Año natural		
		y-2	09-10	10-11
INSERCIÓN LABORAL	*Tasa general de inserción laboral (C-IN23REN-P)	ND	ND	ND
	*Contratos indefinidos (C-IN24REN-P)	ND	ND	ND
	*Acceso a la función pública (C-IN25REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 1: Actividad económica de los contratos (U-IN26REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 2: Ocupación de los contratos (U-IN27REN-P)	ND	ND	ND
	*Tasa de paro (U-IN28REN-P)	ND	ND	ND
	Índice general de satisfacción del empleador con la formación de los egresados (C-IN05SAT-P)	ND	ND	ND

Ámbito/denominación		Año natural		
		z-2	09-10	10-11
INSERCIÓN LABORAL	*Tasa general de inserción laboral (C-IN23REN-P)	ND	ND	ND
	*Contratos indefinidos (C-IN24REN-P)	ND	ND	ND
	*Acceso a la función pública (C-IN25REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 1: Actividad económica de los contratos (U-IN26REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 2: Ocupación de los contratos (U-IN27REN-P)	ND	ND	ND
	*Tasa de paro (U-IN28REN-P)	ND	ND	ND
	Índice general de satisfacción del egresado con los estudios realizados (C-IN04SAT-P)	ND	ND	ND
	Índice general de satisfacción del empleador con la formación de los egresados (C-IN05SAT-P)	ND	ND	ND

ANEXO 3. TABLA DE RESULTADOS DE LA TITULACIÓN GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN INGLÉS-FRANCÉS

Centro: Facultad de Traducción e Interpretación

Curso académico: 2010-2011

Tabla: Resultados de la Titulación de Grado en Traducción e Interpretación Inglés-Francés (4004)

Ámbito	Denominación indicadores	Curso Académico			Meta	
		x-2	09-10	10-11	10-11	
Dirección		ND	150%			
	Formación miembros CAT (C-IN57REN-P)		0	77%	75%	
	Diseño PAT (C-IN58REN-P)		0	100%	100%	
	Formación profesorado ONCE (C-INREN57-P)		0	22%	75%	
	Diseño PAT alumnos con discap (C-IN58REN-P)		0	100%	50%	
	Nº visitas página web (C-IN59REN-P)			56.461	–	
	Aumento funciones web (C-IN60REN-S)			3070		
	Imágenes web (C-IN61REN-S)			123		
	Inscripciones on-line cursos FTI (C-IN62REN-S)		0	100%	75%	
	Apache recibidos y contestados (C-IN63REN-S)		0	129	75%	
	Consultas on-line Prueba Acceso (C-IN64REN-S)		0	6.170	75%	
	Documentos aprobados Junta en web restringida (C-IN65REN-S)		0	100%	100%	
Enmiendas		ND	No			
Enmiendas		ND	Sí			
CAPTACIÓN, OFERTA Y DEMANDA DE PLAZAS	Tasa de acceso (U-IN01REN-P-2)	ND	13,95	12,55	12,95	
	* Nº de estudiantes de nuevo ingreso según la modalidad de acceso (Dato "nuevo ingreso" del U-IN01REN-P-3)	COU/LOGSE	ND	58	58	
		FP/CFGS	ND	0	0	
		Extranjeros	ND	1	1	
		Mayores de 25 años	ND	1	1	
		Titulados	ND	0	0	
	Otros	ND	0	0		
*Tasa de matriculación (U-IN02REN-P-2)	ND	100	109,09			

	* Número de plazas de nuevo ingreso ofertadas (dato "plazas" del U-IN02REN-P-2)	ND	60	55	50
	* Ratio de plazas de la Titulación (U-IN09REN-P)	ND	363,3	394,55	
	* Nota media estudiantes de Nuevo Ingreso (U-IN14REN-P-2)	ND	7,36	7,18	7,5
	Tasa de estudiantes de nuevo ingreso (U-IN15REN-P-2)	ND	96,67	81,67	-
	*Nº de estudiantes de Nuevo Ingreso en primer curso (dato "estudiante 1ingreso" del U-IN15REN-P-2)	ND	60	60	50
	* Variación porcentual de la matrícula de nuevo ingreso con relación al curso académico anterior (U-IN17REN-P-2)	ND	ND	0	
	*Nº estudiantes matriculados (U-IN16REN-P)	General (dato "Suma")	ND	61	135
		Tiempo completo (dato "C")	ND	58	116
		Tiempo parcial (dato "P")	ND	3	19
	Índice de satisfacción del estudiante de nuevo ingreso con la captación, oferta y demanda (C-IN01SAT-P (1))	ND	3,13	3,1	3,65
ORIENTACIÓN AL ESTUDIANTE	Índice de satisfacción del estudiante de nuevo ingreso con la orientación al estudiante (C-IN01SAT-P (1))	ND	3,14	3,13	
	Índice de satisfacción del estudiante con la orientación al estudiante (C-IN01SAT-P (2))	ND	ND	92%	
	Índice de satisfacción del egresado con la orientación profesional (C-IN04SAT-P)	ND	ND	ND	
MOVILIDAD DEL ESTUDIANTE	*Nº de estudiantes enviados (U-IN03REN-P)	ND	0	0	
	*Nº de estudiantes recibidos (U-IN04REN-P)	ND	16	45	
	Índice de satisfacción del estudiante de movilidad recibido (C-IN01SAT-P (5))	ND	ND	ND	

	Índice de satisfacción del estudiante de movilidad enviado (C-IN01SAT-P (6))	ND	ND	ND	
PRÁCTICAS EXTERNAS	Nº de convenios de Prácticas (U-IN05REN-P)	ND	566	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante con las prácticas externas (C-IN01SAT-P (4))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del profesorado con las prácticas externas (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
DESARROLLO DE LA ENSEÑANZA Y EVALUACIÓN DE ESTUDIANTES	* Tasa de Rendimiento en Créditos (U-IN06REN-P-2)	ND	85,74	80,13	87
	* Número de créditos superados (dato "créditos superados" del U-IN06REN-P-2)	ND	2778	6656	
	* Número de créditos matriculados en la titulación (dato "créditos matriculados" del U-IN06REN-P-2)	ND	3240	8306,5	
	* Número de créditos presentados (U-IN18REN-P-2)	ND	3138	7339	
	* Tasa de Graduación (U-IN07REN-P-2)	ND	ND	ND	
	* Tasa de Abandono (U-IN08REN-P-2)	ND	ND	ND	
	* Tasa de Eficiencia (U-IN10REN-P-2)	ND	ND	ND	
	* Número de egresados (dato "Nº de titulados" del U-IN10REN-P-2)	ND	ND	ND	
	* Duración media de los estudios (U-IN11REN-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante con el desarrollo y evaluación de la enseñanza teórica (C-IN01SAT-P (3))	ND	ND	78,8	
	Índice de satisfacción del estudiante con el desarrollo y evaluación de la enseñanza práctica (C-IN01SAT-P (3))	ND	84	86,7	
	Índice de satisfacción del profesorado con el desarrollo y evaluación de la enseñanza (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	

INFORMACIÓN PÚBLICA	Índice de satisfacción del estudiante de nuevo ingreso con la difusión de la información (C-IN01SAT-P (1))	ND	3,4	3,42	3,55
	Índice de satisfacción del estudiante de 1º ingreso con la difusión de la información (C-IN01SAT-P (2))	ND		3,42	
	Índice de satisfacción del estudiante con la difusión de la información (C-IN01SAT-P (2))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del PDI con la difusión de la información (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del egresado con la difusión de la información (C-IN04SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del empleador con la difusión de la información (C-IN05SAT-P)	ND	ND	ND	
PERSONAL DOCENTE	Tasa de PDI doctor (U-IN12REN-P-2)	ND	83,33	90	
	Tasa de participación en el Plan de Formación Continua del PDI (U-IN13REN-P-2)	ND	ND	50	
	Tasa de participación en ayudas para la formación del PDI (U-IN19REN-P-2)	ND	ND	ND	
	Tasa de movilidad del PDI en el programa ERASMUS(U-IN20REN-P-2)	ND	0	10	
	Porcentaje de PDI participante en programa de evaluación DOCENTIA (U-IN21REN-P-2)	ND	ND	42,86	
	Porcentaje de PDI con valoración DOCENTIA adecuada (U-IN22REN-P-2)	ND	ND	100	
	Índice de satisfacción del estudiante con el profesorado en enseñanza teórica (C-IN01SAT-P (3))	ND	ND	78,8	
	Índice de satisfacción del estudiante con el profesorado en enseñanza práctica (C-IN01SAT-P (3))	ND	84	86,7	
RECURSOS MATERIALES Y SERVICIOS	Índice de satisfacción del estudiante con los recursos materiales y servicios de la Titulación (C-IN01SAT-P(2))	ND	2,95	70,6 (NS/NC 13,5)	
	Índice de satisfacción del profesorado con los recursos materiales y servicios de la Titulación (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	

	Índice de satisfacción del PAS con los recursos materiales y servicios de la Titulación (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante de 1º ingreso con el PAS (C-IN01SAT-P (2))		59,4	2,87	
	Índice de satisfacción del estudiante con el PAS (C-IN01SAT-P (2))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del profesorado con los servicios al profesorado (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del PAS con los servicios al PAS (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
INCIDENCIAS	Tasa de reclamaciones (C-IN29REN-P)	ND	0	1	
	Tasa de sugerencias (C-IN30REN-P)	ND	0	0	
	Tasa de felicitaciones (C-IN31REN-P)	ND	0	0	
	Índice de satisfacción del estudiante con los procesos de incidencias (C-IN01SAT-P(2))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del profesorado con los procesos de incidencias (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del PAS con los procesos de incidencias (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
ENCUESTAS DE SATISFACCIÓN	Nivel de participación de estudiantes en encuestas de satisfacción (primer ingreso) (C-IN32REN-P)	ND	63,79	39,06	
	Nivel de participación de estudiantes en encuestas de satisfacción (satisfacción docencia) (C-IN33REN-P)	ND	ND	17,23	
	Nivel de participación de estudiantes en encuestas de satisfacción (satisfacción a Titulación/Centro) (C-IN34REN-P)	ND	ND	ND	
	Nivel de participación de profesorado en encuestas de satisfacción (C-IN35REN-P)	ND	ND	ND	
	Nivel de participación de personal de administración y servicios en encuestas de satisfacción (C-IN36REN-P)	ND	ND	ND	

Ámbito/denominación	Año natural
---------------------	-------------

		y-2	y-1	y
INSERCIÓN LABORAL	*Tasa general de inserción laboral (C-IN23REN-P)	ND	ND	ND
	*Contratos indefinidos (C-IN24REN-P)	ND	ND	ND
	*Acceso a la función pública (C-IN25REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 1: Actividad económica de los contratos (U-IN26REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 2: Ocupación de los contratos (U-IN27REN-P)	ND	ND	ND
	*Tasa de paro (U-IN28REN-P)	ND	ND	ND
	Índice general de satisfacción del empleador con la formación de los egresados (C-IN05SAT-P)	ND	ND	ND

Ámbito/denominación		Año natural		
		z-2	z-1	z
INSERCIÓN LABORAL	*Tasa general de inserción laboral (C-IN23REN-P)	ND	ND	ND
	*Contratos indefinidos (C-IN24REN-P)	ND	ND	ND
	*Acceso a la función pública (C-IN25REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 1: Actividad económica de los contratos (U-IN26REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 2: Ocupación de los contratos (U-IN27REN-P)	ND	ND	ND
	*Tasa de paro (U-IN28REN-P)	ND	ND	ND
	Índice general de satisfacción del egresado con los estudios realizados (C-IN04SAT-P)	ND	ND	ND
	Índice general de satisfacción del empleador con la formación de los egresados (C-IN05SAT-P)	ND	ND	ND

ANEXO 4. TABLA DE RESULTADOS DE LA TITULACIÓN DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN INGLÉS-ALEMÁN - INGLÉS-FRANCÉS

Centro: Facultad de Traducción e Interpretación

Curso académico: 2010-2011

Tabla: Resultados de la Titulación de Doble Grado en Traducción e Interpretación Inglés-Alemán, Inglés-Francés (4800)

Ámbito	Denominación indicadores	Curso Académico			Meta
		x-2	09-10	10-11	10-11
Dirección		ND	150%		
	Formación miembros CAT (C-IN57REN-P)		0	77%	75%
	Diseño PAT (C-IN58REN-P)		0	100%	100%
	Formación profesorado ONCE (C-INREN57-P)		0	22%	75%
	Diseño PAT alumnos con discap (C-IN58REN-P)		0	100%	50%
	Nº visitas página web (C-IN59REN-P)			56.461	
	Aumento funciones web (C-IN60REN-S)			3070	
	Imágenes web (C-IN61REN-S)			123	
	Inscripciones on-line cursos FTI (C-IN62REN-S)		0	100%	75%
	Apache recibidos y contestados (C-IN63REN-S)		0	129	75%
	Consultas on-line Prueba Acceso (C-IN64REN-S)		0	6.170	75%
	Documentos aprobados Junta en web restringida (C-IN65REN-S)		0	100%	100%
	Enmiendas		ND		
CAPTACIÓN, OFERTA Y DEMANDA DE PLAZAS	Tasa de acceso (U-IN01REN-P-2)	ND	ND	7,17	
	* Nº de estudiantes de nuevo ingreso según la	COU/LOGSE	ND	ND	19

modalidad de acceso (Dato "nuevo ingreso" del U-IN01REN-P-3)	FP/CFGS	ND	ND	0	
	Extranjeros	ND	ND	0	
	Mayores de 25 años	ND	ND	1	
	Titulados	ND	ND	0	
	Otros	ND	ND	0	
*Tasa de matriculación (U-IN02REN-P-2)		ND	ND	111,11	
* Número de plazas de nuevo ingreso ofertadas (dato "plazas" del U-IN02REN-P-2)		ND	ND	18	20
* Ratio de plazas de la Titulación (U-IN09REN-P)		ND	ND	588,89	
* Nota media estudiantes de Nuevo Ingreso (U-IN14REN-P-2)		ND	ND	8,46	8
Tasa de estudiantes de nuevo ingreso (U-IN15REN-P-2)		ND	ND	100	
*Nº de estudiantes de Nuevo Ingreso en primer curso (dato "estudiante 1ingreso" del U-IN15REN-P-2)		ND	ND	20	20
* Variación porcentual de la matrícula de nuevo ingreso con relación al curso académico anterior (U-IN17REN-P-2)		ND	ND	0	
*Nº estudiantes matriculados (U-IN16REN-P)	General (dato "Suma")	ND	ND	20	20
	Tiempo completo (dato "C")	ND	ND	20	
	Tiempo parcial (dato "P")	ND	ND	0	
Índice de satisfacción del estudiante de nuevo ingreso con la captación, oferta y demanda (C-IN01SAT-P (1))		ND	ND	2,9	

ORIENTACIÓN AL ESTUDIANTE	Índice de satisfacción del estudiante de nuevo ingreso con la orientación al estudiante (C-IN01SAT-P (1))	ND	ND	2,5	
	Índice de satisfacción del estudiante con la orientación al estudiante (C-IN01SAT-P (2))	ND	ND	92%	
	Índice de satisfacción del egresado con la orientación profesional (C-IN04SAT-P)	ND	ND	ND	
MOVILIDAD DEL ESTUDIANTE	*Nº de estudiantes enviados (U-IN03REN-P)	ND	ND	0	
	*Nº de estudiantes recibidos (U-IN04REN-P)	ND	ND	0	
	Índice de satisfacción del estudiante de movilidad recibido (C-IN01SAT-P (5))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante de movilidad enviado (C-IN01SAT-P (6))	ND	ND	ND	
PRÁCTICAS EXTERNAS	Nº de convenios de Prácticas (U-IN05REN-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante con las prácticas externas (C-IN01SAT-P (4))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del profesorado con las prácticas externas (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
	* Tasa de Rendimiento en Créditos (U-IN06REN-P-2)	ND	ND	98	89
	* Número de créditos superados (dato "créditos superados" del U-IN06REN-P-2)	ND	ND	1176	
	* Número de créditos matriculados en la titulación (dato "créditos matriculados" del U-IN06REN-P-2)	ND	ND	1200	
	* Número de créditos presentados (U-IN18REN-P-2)	ND	ND	1200	
	* Tasa de Graduación (U-IN07REN-P-2)	ND	ND	ND	
	* Tasa de Abandono (U-IN08REN-P-2)	ND	ND	ND	
* Tasa de Eficiencia (U-IN10REN-P-2)	ND	ND	ND		

	* Número de egresados (dato "Nº de titulados" del U-IN10REN-P-2)	ND	ND	ND	
	* Duración media de los estudios (U-IN11REN-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante con el desarrollo y evaluación de la enseñanza teórica (C-IN01SAT-P (3))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante con el desarrollo y evaluación de la enseñanza práctica (C-IN01SAT-P (3))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del profesorado con el desarrollo y evaluación de la enseñanza (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
INFORMACIÓN PÚBLICA	Índice de satisfacción del estudiante de nuevo ingreso con la difusión de la información (C-IN01SAT-P (1))	ND	ND	2,62	3,55
	Índice de satisfacción del estudiante de 1º ingreso con la difusión de la información (C-IN01SAT-P (2))	ND	ND	2,62	
	Índice de satisfacción del estudiante con la difusión de la información (C-IN01SAT-P (2))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del PDI con la difusión de la información (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del egresado con la difusión de la información (C-IN04SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del empleador con la difusión de la información (C-IN05SAT-P)	ND	ND	ND	
PERSONAL DOCENTE	Tasa de PDI doctor (U-IN12REN-P-2)	ND	ND	90	
	Tasa de participación en el Plan de Formación Continua del PDI (U-IN13REN-P-2)	ND	ND	50	
	Tasa de participación en ayudas para la formación del PDI (U-IN19REN-P-2)	ND	ND	ND	
	Tasa de movilidad del PDI en el programa ERASMUS(U-IN20REN-P-2)	ND	ND	10	
	Porcentaje de PDI participante en programa de evaluación DOCENTIA (U-	ND	ND	42,86	

	IN21REN-P-2)				
	Porcentaje de PDI con valoración DOCENTIA adecuada (U-IN22REN-P-2)	ND	ND	100	
	Índice de satisfacción del estudiante con el profesorado en enseñanza teórica (C-IN01SAT-P (3))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante con el profesorado en enseñanza práctica (C-IN01SAT-P (3))	ND	ND	ND	3,65
RECURSOS MATERIALES Y SERVICIOS	Índice de satisfacción del estudiante de 1º ingreso con los recursos materiales y servicios de la Titulación (C-IN01SAT-P(2))	ND	ND	2,5	
	Índice de satisfacción del estudiante con los recursos materiales y servicios de la Titulación (C-IN01SAT-P(2))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del profesorado con los recursos materiales y servicios de la Titulación (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del PAS con los recursos materiales y servicios de la Titulación (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante con el PAS (C-IN01SAT-P (2))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del profesorado con los servicios al profesorado (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del PAS con los servicios al PAS (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
INCIDENCIAS	Tasa de reclamaciones (C-IN29REN-P)	ND	ND	1	
	Tasa de sugerencias (C-IN30REN-P)	ND	ND	0	
	Tasa de felicitaciones (C-IN31REN-P)	ND	ND	0	
	Índice de satisfacción del estudiante con los procesos de incidencias (C-IN01SAT-P(2))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del profesorado con los procesos de incidencias (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del PAS con los procesos de incidencias (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	

ENCUESTAS DE SATISFACCIÓN	Nivel de participación de estudiantes en encuestas de satisfacción (primer ingreso) (C-IN32REN-P)	ND	ND	42,1	
	Nivel de participación de estudiantes en encuestas de satisfacción (satisfacción docencia) (C-IN33REN-P)	ND	ND	ND	
	Nivel de participación de estudiantes en encuestas de satisfacción (satisfacción a Titulación/Centro) (C-IN34REN-P)	ND	ND	ND	
	Nivel de participación de profesorado en encuestas de satisfacción (C-IN35REN-P)	ND	ND	ND	
	Nivel de participación de personal de administración y servicios en encuestas de satisfacción (C-IN36REN-P)	ND	ND	ND	

Ámbito/denominación		Año natural		
		y-2	09-10	10-11
INSERCIÓN LABORAL	*Tasa general de inserción laboral (C-IN23REN-P)	ND	ND	ND
	*Contratos indefinidos (C-IN24REN-P)	ND	ND	ND
	*Acceso a la función pública (C-IN25REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 1: Actividad económica de los contratos (U-IN26REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 2: Ocupación de los contratos (U-IN27REN-P)	ND	ND	ND
	*Tasa de paro (U-IN28REN-P)	ND	ND	ND
	Índice general de satisfacción del empleador con la formación de los egresados (C-IN05SAT-P)	ND	ND	ND

Ámbito/denominación		Año natural		
		z-2	09-10	10-11
INSERCIÓN LABORAL	*Tasa general de inserción laboral (C-IN23REN-P)	ND	ND	ND
	*Contratos indefinidos (C-IN24REN-P)	ND	ND	ND
	*Acceso a la función pública (C-IN25REN-P)	ND	ND	ND

*Adecuación de los contratos 1: Actividad económica de los contratos (U-IN26REN-P)	ND	ND	ND
*Adecuación de los contratos 2: Ocupación de los contratos (U-IN27REN-P)	ND	ND	ND
*Tasa de paro (U-IN28REN-P)	ND	ND	ND
Índice general de satisfacción del egresado con los estudios realizados (C-IN04SAT-P)	ND	ND	ND
Índice general de satisfacción del empleador con la formación de los egresados (C-IN05SAT-P)	ND	ND	ND

ANEXO 5. TABLA DE RESULTADOS DE LA TITULACIÓN MÁSTER EN ESPAÑOL Y SU CULTURA: DESARROLLOS PROFESIONALES Y EMPRESARIALES

Centro: Facultad de Traducción e Interpretación

Curso académico: 2010-2011

Tabla: Resultados de la Titulación de Máster en Español y su Cultura (5008)

Ámbito	Denominación indicadores	Curso Académico			Meta
		x-2	09-10	10-11	10-11
Dirección		ND	150%		
	Formación miembros CAT (C-IN57REN-P)		0	77%	75%
	Diseño PAT (C-IN58REN-P)		0	100%	100%
	Formación profesorado ONCE (C-INREN57-P)		0	22%	75%
	Diseño PAT alumnos con discap (C-IN58REN-P)		0	100%	50%
	Nº visitas página web (C-IN59REN-P)			56.46 1	—
	Aumento funciones web (C-IN60REN-S)			3070	?
	Imágenes web (C-IN61REN-S)			123	?
	Inscripciones on-line cursos FTI (C-IN62REN-S)		0	100%	75%
	Apache recibidos y contestados (C-IN63REN-S)		0	129	75%
	Consultas on-line Prueba Acceso (C-IN64REN-S)		0	6.170	75%
	Documentos aprobados Junta en web restringida (C-IN65REN-S)		0	100%	100%
	Tasa de acceso (U-IN01REN-P-2)	ND	75,86	27,55	72,86

CAPTACIÓN, OFERTA Y DEMANDA DE PLAZAS	* N° de estudiantes de nuevo ingreso según la modalidad de acceso (Dato "nuevo ingreso" del U-IN01REN-P-3)	COU/LOGSE		0	0	
		FP/CFGS		0	0	
		Extranjeros		0	0	
		Mayores de 25 años		0	0	
		Titulados		22	27	
		Otros		0	0	
	*Tasa de matriculación (U-IN02REN-P-2)		ND	73,33	45	
	* Número de plazas de nuevo ingreso ofertadas (dato "plazas" del U-IN02REN-P-2)		ND	30	60	30
	* Ratio de plazas de la Titulación (U-IN09REN-P)		ND	0,97	138,33	
	* Nota media estudiantes de Nuevo Ingreso (U-IN14REN-P-2)		ND	ND	6,15	
	Tasa de estudiantes de nuevo ingreso (U-IN15REN-P-2)		ND	ND	ND	
	*N° de estudiantes de Nuevo Ingreso en primer curso (dato "estudiante 1ingreso" del U-IN15REN-P-2)		ND	22	27	
	* Variación porcentual de la matrícula de nuevo ingreso con relación al curso académico anterior (U-IN17REN-P-2)		ND	ND	22,73	
	*N° estudiantes matriculados (U-IN16REN-P)	General (dato "Suma")	ND	36	44	
		Tiempo completo (dato "C")	ND	20	26	
Tiempo parcial (dato "P")		ND	16	18		
Índice de satisfacción del estudiante de nuevo ingreso con la captación, oferta y demanda (C-IN01SAT-P (1))		ND	3,32	ND (participación - 20%)		
ORIENTACIÓN AL ESTUDIANTE	Índice de satisfacción del estudiante de nuevo ingreso con la orientación al estudiante (C-IN01SAT-P (1))		ND	2,87	ND (participación - 20%)	
	Índice de satisfacción del estudiante con la orientación al estudiante (C-IN01SAT-P (2))		ND	ND		

	Índice de satisfacción del egresado con la orientación profesional (C-IN04SAT-P)	ND	ND	ND	
MOVILIDAD DEL ESTUDIANTE	*Nº de estudiantes enviados (U-IN03REN-P)	ND	0	0	
	*Nº de estudiantes recibidos (U-IN04REN-P)	ND	0	0	
	Índice de satisfacción del estudiante de movilidad recibido (C-IN01SAT-P (5))	ND	ND	–	
	Índice de satisfacción del estudiante de movilidad enviado (C-IN01SAT-P (6))	ND	ND	–	
PRÁCTICAS EXTERNAS	Nº de convenios de Prácticas (U-IN05REN-P)	ND	566	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante con las prácticas externas (C-IN01SAT-P (4))	ND	ND		
	Índice de satisfacción del profesorado con las prácticas externas (C-IN02SAT-P)	ND	ND		
DESARROLLO DE LA ENSEÑANZA Y EVALUACIÓN DE ESTUDIANTES	* Tasa de Rendimiento en Créditos (U-IN06REN-P-2)	ND	98,21	90	99
	* Número de créditos superados (dato “créditos superados” del U-IN06REN-P-2)	ND	1315	1513,5	
	* Número de créditos matriculados en la titulación (dato “créditos matriculados” del U-IN06REN-P-2)	ND	1339	1681,7	
	* Número de créditos presentados (U-IN18REN-P-2)	ND	1374,4	1513,5	
	* Tasa de Graduación (U-IN07REN-P-2)	ND	90,91	95,45	
	* Tasa de Abandono (U-IN08REN-P-2)	ND	ND	8,7	
	* Tasa de Eficiencia (U-IN10REN-P-2)	ND	92,08	93,75	93
	* Número de egresados (dato “Nº de titulados” del U-IN10REN-P-2)	ND	19	12	
	* Duración media de los estudios (U-IN11REN-P)	ND	1,17	1,06	1,15
	Índice de satisfacción del estudiante con el desarrollo y evaluación de la enseñanza (C-IN01SAT-P (3))	ND	ND		
Índice de satisfacción del profesorado con el desarrollo y evaluación de la enseñanza (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND		

INFORMACIÓN PÚBLICA	Índice de satisfacción del estudiante de nuevo ingreso con la difusión de la información (C-IN01SAT-P (1))	ND	3,58	ND (participación - 20%)	
	Índice de satisfacción del estudiante con la difusión de la información (C-IN01SAT-P (2))	ND	ND	61%	
	Índice de satisfacción del PDI con la difusión de la información (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del egresado con la difusión de la información (C-IN04SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del empleador con la difusión de la información (C-IN05SAT-P)	ND	ND	ND	
PERSONAL DOCENTE	Tasa de PDI doctor (U-IN12REN-P-2)	ND	100	100	
	Tasa de participación en el Plan de Formación Continua del PDI (U-IN13REN-P-2)	ND	ND	61,54	
	Tasa de participación en ayudas para la formación del PDI (U-IN19REN-P-2)	ND	0	0	
	Tasa de movilidad del PDI en el programa ERASMUS(U-IN20REN-P-2)	ND	8,33	7,69	
	Porcentaje de PDI participante en programa de evaluación DOCENTIA (U-IN21REN-P-2)	ND	ND	35,71	
	Porcentaje de PDI con valoración DOCENTIA adecuada (U-IN22REN-P-2)	ND	ND	100	
	Índice de satisfacción del estudiante con el profesorado (C-IN01SAT-P (3))	ND	ND		
RECURSOS MATERIALES Y SERVICIOS	Índice de satisfacción del estudiante con los recursos materiales y servicios de la Titulación (C-IN01SAT-P(2))	ND	3,14	ND	
	Índice de satisfacción del profesorado con los recursos materiales y servicios de la Titulación (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del PAS con los recursos materiales y servicios de la Titulación (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del estudiante con el PAS (C-IN01SAT-P (2))	ND	53,4	ND	
	Índice de satisfacción del profesorado con los servicios al profesorado (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	

	Índice de satisfacción del PAS con los servicios al PAS (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
INCIDENCIAS	Tasa de reclamaciones (C-IN29REN-P)	ND	0	0	
	Tasa de sugerencias (C-IN30REN-P)	ND	0	0	
	Tasa de felicitaciones (C-IN31REN-P)	ND	0	0	
	Índice de satisfacción del estudiante con los procesos de incidencias (C-IN01SAT-P(2))	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del profesorado con los procesos de incidencias (C-IN02SAT-P)	ND	ND	ND	
	Índice de satisfacción del PAS con los procesos de incidencias (C-IN03SAT-P)	ND	ND	ND	
ENCUESTAS DE SATISFACCIÓN	Nivel de participación de estudiantes en encuestas de satisfacción (primer ingreso) (C-IN32REN-P)	ND	44,1	3,57	
	Nivel de participación de estudiantes en encuestas de satisfacción (satisfacción docencia) (C-IN33REN-P)	ND	ND		
	Nivel de participación de estudiantes en encuestas de satisfacción (satisfacción a Titulación/Centro) (C-IN34REN-P)	ND	ND		
	Nivel de participación de profesorado en encuestas de satisfacción (C-IN35REN-P)	ND	ND	ND	
	Nivel de participación de personal de administración y servicios en encuestas de satisfacción (C-IN36REN-P)	ND	ND	ND	

Ámbito/denominación		Año natural		
		y-2	y-1	y
INSERCIÓN LABORAL	*Tasa general de inserción laboral (C-IN23REN-P)	ND	ND	ND
	*Contratos indefinidos (C-IN24REN-P)	ND	ND	ND
	*Acceso a la función pública (C-IN25REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 1: Actividad económica de los contratos (U-IN26REN-P)	ND	ND	ND

	*Adecuación de los contratos 2: Ocupación de los contratos (U-IN27REN-P)	ND	ND	ND
	*Tasa de paro (U-IN28REN-P)	ND	ND	ND
	Índice general de satisfacción del empleador con la formación de los egresados (C-IN05SAT-P)	ND	ND	ND

Ámbito/denominación		Año natural		
		z-2	z-1	z
INSERCIÓN LABORAL	*Tasa general de inserción laboral (C-IN23REN-P)	ND	ND	ND
	*Contratos indefinidos (C-IN24REN-P)	ND	ND	ND
	*Acceso a la función pública (C-IN25REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 1: Actividad económica de los contratos (U-IN26REN-P)	ND	ND	ND
	*Adecuación de los contratos 2: Ocupación de los contratos (U-IN27REN-P)	ND	ND	ND
	*Tasa de paro (U-IN28REN-P)	ND	ND	ND
	Índice general de satisfacción del egresado con los estudios realizados (C-IN04SAT-P)	ND	ND	ND
	Índice general de satisfacción del empleador con la formación de los egresados (C-IN05SAT-P)	ND	ND	ND